

Trattoria menu

+

Drink menu



Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Studené / Cold

Mix talianskych predjedál / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, kráľovské olivy, domáci chlieb/	150 g	11,80 €
Mix of italian appetizers / 1, 7 / /prosciutto, pomodoro secco, grana, caprese, king olives, homemade bread/	150 g	11,80 €
Hovädzie carpaccio / 1, 7 / /hovädzia sviečková, rukola, parmezán, olivový olej, soľ, korenie, citrón/	100 g	11,60 €
Beef carpaccio / 1, 7 / /beef sirloin, rocket, parmesan shaving, olive oil, salt, pepper, lemon/	100 g	11,60 €
Lúpané čierne tigrie krevety s čiernym sezamom, podávané na šaláte z uhorky, rukoly a redkvičky / 2, 7, 11 / /lúpané čierne tigrie krevety, čierny sezam, uhorka, rukola, redkev/	100g/100 g	13,90 €
Peeled black tiger shrimps with black sesame, served on a salad of cucumber, rocket and radish / 2, 7, 11 / /peeled black tiger shrimps, black sesame, cucumber, rocket, radish/	100 g/100 g	13,90 €
Filet z pražmy pečený na masle, podávaný s grilovanou zeleninou a jarnou cibulkou / 4, 7 / /pražma, maslo, baklažán, cuketa, paradajka, jarná cibuľka/	100g/100 g	12,90 €
Sea bream fillet baked in butter, served with grilled vegetables and spring onions / 4, 7 / /sea bream, butter, eggplant, zucchini, tomato, spring onion/	100 g/100 g	12,90 €

Polievky / Soups

Mäsový vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 / /mäsový vývar, koreňová zelenina, domáce rezance/	330 ml	5,00 €
Broth soup / 1, 3, 9 / /broth, root vegetable, homemade noodles/	330 ml	5,00 €
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 / /mäsový vývar, syr Eidam, žĺtok, krutóny z domáceho chleba/	330 ml	5,00 €
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 / /broth, cheese Eidam, egg yolk, croutons from homemade bread/	330 ml	5,00 €
Pomodoro krém / 7 / /drvené paradajky, smotana, bazalka, cesnak, parmezán/	330 ml	6,50 €
Pomodoro cream / 7 / /crushed tomatoes, cream, basil, garlic, parmesan/	330 ml	6,50 €

Hlavné jedlá / Main menu

Grilované kuracie prsia, podávané na vlažnom šaláte zo zeleniny, celozrnného kuskusu a čiernej šošovice beluga / 1, 9 /	200 g/100 g	11,90 €
Grilled chicken breast served on a lukewarm salad of vegetables, whole grain couscous and black beluga lentils / 1, 9 /	200 g/100 g	11,90 €
Bravčová panenka pečená v pancette, podávaná s mrkvovým pyré s kurkumou a mladou mrkvou na masle / 7, 9 /	150 g/100 g	13,80 €
Pork tenderloin in pancetta served with carrot puree with turmeric (curcuma) and young carrot on butter / 7, 9 /	150 g/100 g	13,80 €
Grilovaný hovädzí steak s grilovaným šalátom Pak Choi, šampiňónom a cibuľkou / 7 /	200 g/100 g	34,50 €
Grilled beef steak with grilled Pak Choi salad, meadow mushroom and onion / 7 /	200 g/100 g	34,50 €
Pečené bravčové rebrá podávané s opekanými zemiakmi, nakladanou zeleninou a BBQ omáčkou / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Roasted pork ribs served with roasted potatoes, pickled vegetables and barbecue sauce / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Vyprážaný údený syr v domácej strúhanke, podávaný s listovým šalátom s medovo-limetkovým dresingom a domácou tatárskou omáčkou / 1, 3, 7 /	100 g/80 g/60 g	13,90 €
Fried smoked cheese in homemade breadcrumbs, served with a leaf salad with honey-lime dressing and homemade tartar sauce / 1, 3, 7 /	100 g/80 g/60 g	13,90 €

Prílohy / Sidedish

Opekané zemiaky s rozmarínom / 7 /	200 g	5,00 €
Roasted potatoes with rosemary / 7 /	200 g	5,00 €
Krémová ryža Arborio s parmezánom / 7, 9 /	200 g	6,50 €
Arborio creamy rice with parmesan cheese / 7, 9 /	200 g	6,50 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	7,90 €
Grilované zemiaky v šupke so slaninou, zapékané marinovanou bryndzou v olivovom oleji, cesnaku a tymiáne / 7 /	230 g	6,50 €
Grilled potatoes in the skin with bacon, baked with marinated sheep cheese in olive oil, garlic and thyme / 7 /	230 g	6,50 €

Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7 /	60 g 3,30 €
Čili / Chilli 	60 g 3,30 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g 3,30 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /kuracie prsia, slanina, mix šalátových listov, dresing, domáci chlieb/ Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /chicken breast, bacon, lettuce mix, dressing, homemade bread/	300 g 14,90 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom Leaf salad served with honey-lime dressing	160 g 5,00 € 160 g 5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibula, Feta syr, olivy, ochutenie/ Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g 6,50 € 250 g 6,50 €
Listový šalát s fritovanou mozzarellou, cézar dresingom a maslovými krutónmi / 1, 3, 4, 7 / Leaf salad with fried mozzarella, caesar dressing and butter croutons / 1, 3, 4, 7 /	200 g 8,50 € 200 g 8,50 €

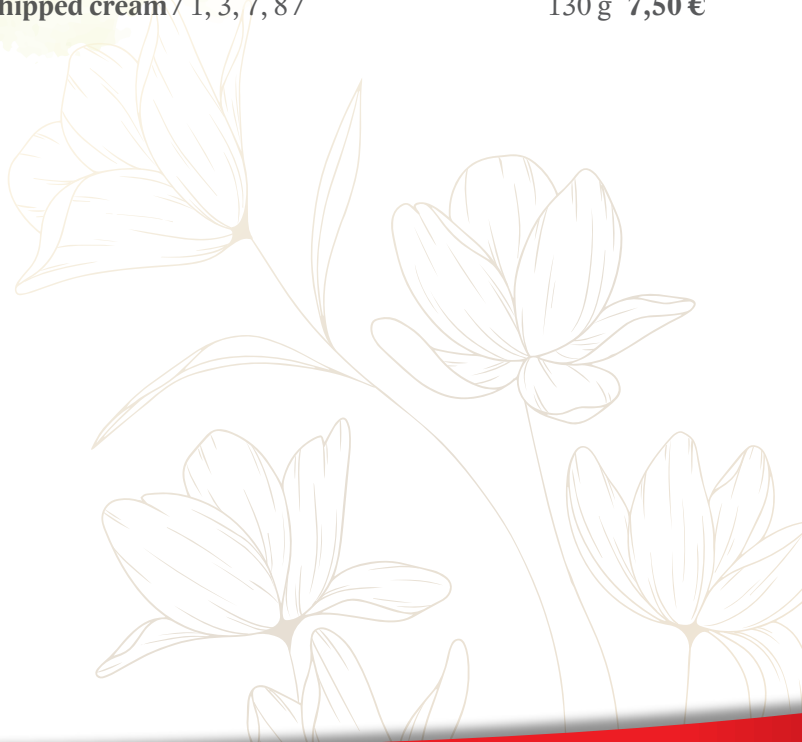
Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, paradajková omáčka, bazalka, parmezán/ Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne / spaghetti, tomato sauce, basil, parmesan cheese/	350 g 11,50 € 350 g 11,50 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olivový olej, chilli papričky, cesnak, bazalka, petržlenová vňať/ Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olive oil, chilli peppers, garlic, basil, parsley/	300 g 9,50 € 300 g 9,50 €
Pasta puttanesca / 1, 3, 4, 7 /  /penne/spaghetti, paradajková omáčka, cesnak, ančovičky, kapary, olivy, chilli papričky, oregano, petržlenová vňať/ Pasta puttanesca / 1, 3, 4, 7 /  /penne/spaghetti, tomato sauce, garlic, anchovies, capers, olives, chilli peppers, oregano, parsley/	350 g 12,90 € 350 g 12,90 €

Pasta s mäsovými gulkami v pomodoro omáčke / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, paradajková omáčka, bravčové mäso, hovädzie mäso, parmezán, bazalka, petržlenová vňať/ Pasta with meatballs in pomodoro sauce / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, tomato sauce, pork, beef, parmesan, basil, parsley/	400 g 13,90 € 400 g 13,90 €
Krémové rizoto s hubami / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, huby/ Creamy risotto with mushrooms / 7, 9 / /arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, mushrooms/	350 g 23,90 € 350 g 23,90 €
Cviklové rizoto s feta syrom / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, cvikla, biele víno, parmezán, syr Feta/ Beetroot risotto with feta cheese / 7, 9 / /arborio rice, butter, beetroot, white wine, parmesan, Feta cheese/	350 g 23,90 € 350 g 23,90 €

Dzerťy / Desserts

Čokoládový koláčik s orechami, vanilkovou zmrzlinou a karamelovou polevou / 1, 3, 7, 8 / Chocolate cookie with nuts, vanilla ice cream and caramel glaze / 1, 3, 7, 8 /	130 g 5,90 € 130 g 5,90 €
Palacinky s 52% horkou čokoládou, ovocím a šľahačkou / 1, 3, 7, 8 / Pancakes with 52% dark chocolate, fruit and whipped cream / 1, 3, 7, 8 /	130 g 7,50 € 130 g 7,50 €



Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

**Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.**

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínny ocot / wine vinegar
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

**Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.
Half portion is charged by 70 % of the price of a meal.**

- *Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave.
- *The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.

*Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa: Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.
*Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat: Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody.), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciach vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l., 13. Vlíči bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový listok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml	3,00 €
Coca Cola Zero	200ml	3,00 €
Sprite	200ml	3,00 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml	3,00 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml	3,00 €
RedBull	250ml	3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky Juice Pfanner – daily offer	200ml	3,00 €

Minerálky / Mineral waters

Bonaqua (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, gentle sparkling, still)	250ml	2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml	3,00 €
Džbán vody s citrónom a mäťou Jug of water with lemon and mint	1000ml	3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
(7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml	2,00 €
Espresso	30ml	2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml	2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml	2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml	2,90 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml	3,50 €

Bezkofeínová káva Decaffeinated coffee	doplatok 1,00€ additional charge 1,00€
---	---

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (sáčkový čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml	4,00 €
---	-------	--------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12%	500ml	3,50 €
(české svetlé pivo / czech lager beer)	300ml	2,80 €

Fľašové pivo / Bottled beer

Pilsner Urquell 12%	500ml	3,50 €
(české svetlé pivo / czech lager beer)		

Šariš 10%	500ml	2,80 €
(slovenské svetlé pivo / slovak lager beer)		

Krombacher weizen 5,3%	500ml	3,40 €
(nemecké pšeničné pivo / german wheat beer)		

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell	500ml	2,80 €
Birell Pomelo & Grep	500ml	2,80 €

Likéry / Liqueurs

Jägermeister	40ml	4,50 €
Fernet Stock	40ml	4,00 €
Fernet Stock Citrus	40ml	4,00 €
Demänovka (bylinná horká / herbal bitter)	40ml	4,00 €
Becherovka	40ml	4,00 €
Campari Bitter	40ml	4,00 €
Baileys	40ml	4,00 €

Whisky

Chivas Regal 12yo	40ml	5,50 €
(škótska whisky / scotch whisky)		

Ballantine´s finest	40ml	4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)		

Tullamore D.E.W.	40ml	4,00 €
(írska whisky / irish whisky)		

Jameson	40ml	4,00 €
(írska whisky / irish whisky)		

Jack Daniel´s	40ml	5,50 €
(americká whiskey / american whiskey)		

Vodka

Absolut Blue	40ml	4,00 €
Finlandia	40ml	4,00 €

Gin

Beefeater Dry	40ml	4,50 €
Beefeater Pink Strawberry	40ml	4,50 €
Bombay Sapphire	40ml	5,50 €
Tanqueray	40ml	5,50 €

Koňak / Cognac

Martel V.S.	40ml	6,00 €
Martel V.S.O.P.	40ml	7,00 €

Hennessy V.S. 40ml 6,00 €

Hennessy V.S.O.P. 40ml 7,00 €

Brandy

Karpatské brandy špeciál 40ml 6,50 €

Metaxa 5* 40ml 4,00 €

Ararat 7yo 40ml 4,50 €

Rum

Havana Club Añejo Especial (Cuba) 40ml 4,00 €

Bacardi Spiced (Cuba) 40ml 4,00 €

Bacardi Carta Blanca (Cuba) 40ml 4,00 €

Zacapa 23yo (Guatemala) 40ml 8,00 €

Diplomatico 12yo (Venezuela) 40ml 7,50 €

Plantation Barbados X.O. (Barbados) 40ml 8,50 €

Demon's Share (Panama) 40ml 7,00 €

Tequila

Tequila Olmeca (silver /gold) 40ml 4,50 €

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52% 40ml 4,00 €

Hruškovica / Pear

Vilmos 40ml 4,50 €

Borovička / Geneve

Spišská borovička 40ml 3,50 €

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, dry) 100ml 3,50 €

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry) 40ml 7,00 €

Divá čerešňa (wild cherry) 40ml 9,00 €

Dulovica (quince) 40ml 7,00 €

Hruškovica (pear) 40ml 7,00 €

Jablkovica (apple) 40ml 7,00 €

Marhuľovica (apricot) 40ml 7,00 €

Mirabella (mirabelle) 40ml 7,00 €

Slivovica (plum) 40ml 7,00 €

Broskyňovica (peach) 40ml 7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ OBLASTI
PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING AREA
PEZINOK, WINE CELLAR PAVELKA.

Talianske vína / Italian wines

VÍNO Z TALIANskej VÍNEJ PIVNICE RIGONAT,
Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT,
FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Veltínske zelené (neskorý zber)	0,75l 22,90 €
Rizling rýnsky (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Pinot Gris (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Chardonnay	0,75l 21,90 €
Pinot Grigio	0,75l 21,90 €
Sauvignon	0,75l 21,90 €
Traminer aromatico	0,75l 21,90 €

Ružové vína / Rosé wines (Fľaša / Bottled)

Cuveé rosé	0,75l 22,90 €
------------	---------------

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Cabernet sauvignon (výber z hrozna)	0,75l 22,90 €
Frankovka modrá (akostné odrodové víno)	0,75l 22,90 €
Paves (barrique cuvée)	0,75l 45,90 €

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Merlot	0,75l 21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l 21,90 €
Cabernet franc	0,75l 21,90 €
Franconia	0,75l 21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Fľaša / Bottled)

Prosecco	0,75l 22,90 €
Prosecco Rose	0,75l 24,90 €

Rozlievané víno
Wine by the glass

Chardonnay 0,10l 2,50 €

Merlot 0,10l 2,50 €



Ponúkame štýlové
ubytovanie v centre mesta

We offer stylish
accommodation in the city center

Ďakujeme za Vašu návštevu!
Thank you for visiting us!

Penzion Trattoria  |  penzion_trattoria